

Animal health requirements for meat and viscera derived from cloven-hoofed animals (cattle, sheep, goat and deer only), and for sausages, ham and bacon made from the said meat and viscera as raw materials, to be exported to Japan from Chile

Animal health requirements for exported meat etc. derived from cloven-hoofed animals (cattle, sheep, goat, and deer only) from Chile are as follows.

1. Definitions

For the purposes of these animal health requirements:

- 1.1. "cloven-hoofed animals"
means cattle (*Bos taurus* and *Bos indicus* only), sheep, goat, and deer.
- 1.2. "pigs "
means domestic animals of the Suidae family (limited to those which are kept under human's supervision since birth)
- 1.3. "meat etc."
means meat (skeletal muscle, tongue, heart, diaphragm, bone-in meat etc.) and viscera (liver, kidney, stomach etc.) derived from cloven-hoofed animals and meat products made from the said meat and viscera as raw materials such as sausages, ham and bacon etc.
- 1.4. "exported meat etc."
means meat etc. to be exported to Japan from Chile (cattle meat etc., sheep/goat meat etc. and deer meat etc. only).
- 1.5. "pig meat etc. "
means meat and viscera derived from pigs and meat products made from the said meat and viscera as raw materials such as sausage, ham and bacon etc.
- 1.6. "outbreak"
means detection of specific pathogens, antigens, nucleic acid or antibodies of the diseases as well as appearance of animal showing clinical signs of the diseases
- 1.7. "the Japanese animal health authority"
means the Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of the Japanese Government.

- 1.8. "the competent authority of Chile"
means Agriculture and Livestock Service, Ministry of Agriculture of the Chilean Government
- 1.9. "the third free countries"
means countries or zones approved by the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan for export of meat etc. derived from cloven-hoofed animals and pigs to Japan and that listed in items 1 to 3 in Annex 2.
- 1.10. "the designated facilities "
means the slaughterhouses, processing/cutting facilities and storage facilities etc. which are designated by the competent authority of Chile (in case of item 2 (2) of Annex 1, the competent authority of the third free countries) as facilities which meet the requirements in Annex 1 and are registered to handle the exported meat etc.

2. General requirements

- 2.1. Chile must be free from foot-and-mouth disease (FMD) and rinderpest.
- 2.2. Vaccinations against FMD and rinderpest as well as importation of cloven-hoofed animals and pigs vaccinated against any of these diseases must be completely prohibited by the laws of Chile.
- 2.3. The competent authority of Chile maintains measures to prevent introduction of control spread of, and detect bovine spongiform encephalopathy (BSE). These measures include effective feed ban and surveillance program. In case the competent authority of Chile intends to amend or abolish the regulations or measures regarding BSE, the competent authority of Chile must inform the Japanese animal health authority of the details in advance.

3. Requirements for exported meat etc.

- 3.1. The exported meat etc. must be slaughtered, processed/cut and stored only in the designated facilities.
- 3.2. The facilities for production of the exported meat etc. including slaughtering, processing/cutting and storage facilities must be designated by the competent authority of Chile in accordance with the items 1 to 4 of Annex 1 as the ones where sanitary inspections are conducted periodically by the government veterinary

inspector or inspector appointed by the competent authority of Chile.

- 3.3. Cloven-hoofed animals slaughtered for the production of exported meat etc. must be born and raised only in Chile or must meet all of the requirements in items 1.(1) to 1.(4) of Annex 1.
- 3.4. Meat etc. used for production of exported meat etc. must be originated from the animals that are born, raised and slaughtered only in Chile or must meet all of the requirements in items 2. (1) to 2. (4) of Annex 1.
- 3.5. Cloven-hoofed animals slaughtered for the production of exported meat etc. must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of ante- and post-mortem inspections conducted by the competent authority of Chile (in case of item 2 of Annex 1, the competent authority of the third free countries) at the designated facilities.
- 3.6. The exported meat etc. must be handled in such a way as to keep it from being contaminated with any causative agents of animal infectious diseases until the shipment. Clean and sanitary wrappings and/or containers must be used to pack the exported meat etc.

4. Requirements for Casings

- 4.1. In case the exported meat etc. use natural casings, the natural casings must satisfy all the requirements described in Annex 3.

5. Others

- 5.1. If the exported meat etc. are transported through third countries, the exported meat etc. must be put in a closed container. The competent authority of Chile must seal the container with an official seal that can be readily identified and must be accompanied by an inspection certificate issued by the competent authority of Chile. If the said seal is found to be broken or removed etc. at the time of inspection after arrival in Japan, the exported meat etc. may be prohibited from being entered into Japan.
- 5.2. In case of an outbreak of FMD, rinderpest, scrapie (suspension of the shipment exported from Chile to Japan limited to sheep/goat meat etc.) and chronic wasting disease (CWD) (suspension of the shipment exported from Chile to Japan limited to deer meat etc.) in Chile, the competent authority of Chile must immediately inform the Japanese animal health authority of the outbreak and suspend the

shipment of the exported meat etc. to Japan. The competent authority of Chile must provide detailed information on the outbreak and measures taken. The Japanese animal health authority immediately suspend the importation of meat etc. from Chile. With respect to BSE, if a significant change in risk status, including human health aspect, has been confirmed in Chile, the competent authority of Chile must immediately notify the Japanese animal health authority of the fact. Receiving the notification, the Japanese animal health authority may take necessary measures including import suspension of meat etc. from Chile. The exported meat etc. which is then en route to Japan must be prohibited from entering into Japan, except for the one which has no epidemiological link to the outbreak of the said diseases.

- 5.3. In case of an outbreak of FMD, rinderpest, scrapie (suspension of the shipment exported from Chile to Japan limited to sheep/goat meat etc.) and CWD (suspension of the shipment exported from Chile to Japan limited to deer meat etc.) in the third free countries, the competent authority of Chile must immediately suspend the shipment of exported meat etc. from all the designated facilities which handle cloven-hoofed animals and pigs and their meat etc. (limited to sheep/goat and their meat etc. in the case of scrapie, and limited to deer and their meat etc. in the case of CWD) imported from the said country or zone and inform the Japanese animal health authority of the shipment suspension. The exported meat etc. which is then en route to Japan must be prohibited from entering into Japan, except for the one which has no epidemiological link to the outbreak of the said diseases.
- 5.4. The shipment of exported meat etc. described in item 5.3 may be resumed either after the Japanese animal health authority confirms that the concerned country or zone listed in Annex 2 is free from the said diseases or if the competent authority of Chile suspends the utilization of pigs and cloven-hoofed animals and meat etc., including pig meat etc., (limited to sheep/goat and their meat etc. in the case of scrapie, and limited to deer and their meat etc. in the case of CWD) imported from the concerned country or zone listed in Annex 2 in the designated facilities and informs the Japanese animal health authority of the said suspension. (However, this paragraph is not applicable to consignment of meat etc. that is epidemiologically related to the outbreak of the said diseases.)

6. Issue of inspection certificate

- 6.1. The competent authority of Chile must be responsible for issuing an inspection

certificate for exported meat etc., stating the following items in detail in English:

- (1) Each requirement of items 2.1, 2.2, 3.3 to 3.6 and 4 (when exported meat etc. originates from cloven-hoofed animals and/or meat etc. directly imported to Chile from the third free countries, the name of the third free countries and the requirements in items 1.(1) to 1.(4) and/or items 2.(1) to 2.(4) in Annex 1.
- (2) Country of origin
- (3) Name, address and registration number of the designated facilities (if slaughtering, processing/cutting and storage etc. are not done at the same designated facilities, each of the facilities at which the exported meat etc. are handled must be described on the certificate)
- (4) Date of slaughter, processing/cutting and packaging
- (5) Whether casing is used and the kind of casings (natural or artificial)
- (6) Date, authority's name and place of issue of the inspection certificate, and name and title of signer.
- (7) Identification number of the official seal sealing up the container etc. (when the transporting container etc. is sealed up with a seal according to item 5.1).

Annex 1. Requirements for the designated facilities

1. Cloven-hoofed animals and pigs which can be handled at the designated facilities must either be born and raised only in Chile or be directly imported to Chile from the third free countries. In the case of the cloven-hoofed animals and pigs are imported from the third free countries, they must meet all the following requirements (1) to (4).
 - (1) The said animals must be born and raised only in the third free countries.
 - (2) The said animals must be free from any evidence of infectious animal diseases as a result of export inspection conducted by the competent authority of the third free countries.
 - (3) The said animals must be directly destined and imported to Chile from the third free countries and must be accompanied by inspection certificates issued by the competent authority of the third free countries.
 - (4) The said animals must be free from any evidence of infectious animal disease as a result of import inspection conducted by the competent authority of Chile.
2. All the meat etc. including pig meat etc., that is handled at the designated facilities must either be originated from pigs or other cloven-hoofed animals that were born and raised only in Chile and were handled only at the designated facilities in Chile, or be directly imported to Chile from the third free countries. In the case of the meat etc., including pig meat etc., are imported from the third free countries, they must meet all the following requirements (1) to (4).
 - (1) The meat etc., including pig meat etc., must be derived from cloven-hoofed animals or pigs that were born and raised only in the third free countries.
 - (2) The meat etc., including pig meat etc., must be handled only in the designated facilities and derived from cloven-hoofed animals or pigs that were free from any evidence of infectious animal diseases as a result of ante- and post-mortem inspection conducted by official veterinarians of the third free countries at the designated facilities.
 - (3) The meat etc., including pig meat etc., must be directly imported to Chile from the third free countries without transiting through countries other than the said third free countries, and must be accompanied by inspection certificates issued by the competent authority of the third free countries.
 - (4) The meat etc., including pig meat etc., must be free from any evidence of

infectious animal disease as a result of import inspection conducted by the competent authority of Chile and must be directly transported into the designated facilities in Chile after the said inspection.

3. If storage facilities satisfy the following conditions, they can be designated to handle exported meat etc. In this case, the said designated facilities may be used only for the temporal storage of the products until the shipment.
 - (1) The area for exported meat etc. ("the storage area") handles only meat etc. which complies with item 2 of Annex 1.
 - (2) The exported meat etc. which are handled in the storage area must be completely wrapped and boxed, and be isolated from any meat etc. that does not comply with the item 2 of Annex 1.
4. The species, quantities, production areas and date of handling (and, in case of handling animals or their meat etc. imported from the third free countries, the name of country of origin and date of import) must be recorded on the original records at the designated facilities. The original records must be kept for at least two years at the designated facilities.
5. The competent authority of Chile must inform the Japanese animal health authority of the name, address and registration number of the designated facilities in advance.
6. When the competent authority of Chile has identified non-compliance of the designated facilities described in items 1 to 4 above during regular inspection or audit or through reporting from the facilities' operators, the competent authority of Chile must immediately revoke the designation of the said facilities and inform that to the Japanese animal health authority, and immediately suspend the shipment of exported meat etc. from the said facilities to Japan. After the competent authority of Chile has verified that appropriate corrective actions have been taken and informed the Japanese animal health authority of the verification outcomes, the competent authority of Chile may re-designate the revoked facilities for export of meat etc. to Japan.
7. The Japanese animal health authority may conduct an on-site audit of designated facilities in Chile when necessary. When the Japanese animal health authority concludes that the inspected facilities does not meet the animal health requirements stipulated in this document, Japan can suspend the import of meat etc. from the said

facilities. Thereafter, the competent authority of Chile has to revoke the designation of the said facilities. After the competent authority of Chile has verified that appropriate corrective actions have been taken and informed the Japanese animal health authority of the verification outcomes, the competent authority of Chile may re-designate the revoked facilities for the export of meat etc. to Japan.

Annex 2 The third free countries

1. The third free countries in respect of cloven-hoofed animals (other than cervid animals and pigs) and meat etc. derived from cloven-hoofed animals (other than deer meat etc. and pig meat etc.) are countries or zones approved as free from rinderpest, FMD and BSE and eligible to export to Japan.
2. The third free countries in respect of cervid animals and deer meat etc. are countries or zones approved as free from rinderpest, FMD and chronic wasting disease and eligible to export to Japan.
3. The third free countries in respect of pigs and pig meat etc. are countries or zones approved as free from rinderpest, FMD, CSF and ASF and eligible to export to Japan.

Update list on the MAFF official website can be seen at the following URL:

<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

Annex 3 Additional animal health requirements for natural casings used for meat etc. exported from Chile to Japan

When the casings are derived from cattle, sheep, and goat;

1. The natural casings must be derived from animal which was born and raised in the countries other than the countries listed in following URL.

<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

2. The natural casings are free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of competent authority of Chile.

If the natural casings for the production of exported meat products are imported from the third countries, the natural casings must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of the competent authority of Chile or confirmation of the health certificates issued by the government of the country of origin.

3. If the natural casings are derived from the animals originated from the countries other than the countries free from rinderpest and FMD (<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>), the natural casings after processing need to be salted for at least 30 days with dry salt (NaCl), saturated brine ($Aw < 0.80$), or phosphate supplemented dry salt containing 86.5 percent NaCl, 10.7 percent Na_2HPO_4 and 2.8 percent Na_3PO_4 (weight/weight/weight) in the sealed container and must be kept at a temperature of greater than 12°C during this entire period.
4. Natural casings have been handled only at the facilities approved (hereinafter referred to as “approved casing facilities”) by the competent authority of Chile as the ones which handle only casings described in items 1, 2 and 3. (In case of the casings imported from the third countries, this provision must apply to the casing facilities in the exporting countries.)
5. The competent authority of Chile must inform the Japanese animal health authority of the name, address, approval number of the approved casing facilities in advance.
6. The competent authority of Chile must issue inspection certificates for the exported meat products using natural casing to Japan, stating the following items in English:

- a. Items 1, 2 and 3

- b. The kind of casings (natural), country of origin (name of the country where animals to be used for production of casings were born and raised) and animal species
- c. Name, address and approval number of approved casing facilities

In case the casings are derived from pig:

1. The natural casings are free from any animal infectious diseases as a consequence of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of the competent authority of Chile.
If the natural casings for the production of exported meat products are imported from the third countries, the natural casings must have been free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the official inspectors of competent authority of Chile or confirmation of the health certificates issued by the originating government.
2. If the natural casings are derived from the animals originated from the countries other than the countries free from rinderpest, FMD, CSF and ASF (<https://www.maff.go.jp/ags/english/news/third-free.html>), the natural casings after processing need to be salted for at least 30 days either with phosphate supplemented dry salt or saturated brine ($A_w < 0.80$) containing 86.5 percent NaCl, 10.7 percent Na_2HPO_4 and 2.8 percent Na_3PO_4 (weight/weight/weight) in the sealed container and must be kept at a temperature of greater than 20°C during this entire period.
3. If the natural casings have been handled only at the facilities approved (hereinafter referred to as “approved natural casing facilities”) by the competent authority of Chile as the ones which handle only natural casings described in items 1 and 2. (In case of the natural casings imported from the third countries, this provision must apply to the casing facilities in the exporting countries.)
4. The competent authority of Chile must inform the Japanese animal health authority of the name, address, approval number of the approved natural casing facilities in advance.
5. The competent of Chile must issue inspection certificates for the exported meat products using natural casing to Japan, stating the following items in English:
 - 1) Items 1 and 2

- 2) The kind of casings (natural), country of origin (name of the country where animals to be used for production of casings were born and raised)
- 3) Name, address and approval number of approved natural casing facilities

チリから日本向けに輸出される偶蹄類動物（牛、めん羊、山羊及び鹿に限る）由来の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコンの家畜衛生条件

チリから日本向けに輸出される偶蹄類動物（牛、めん羊、山羊及び鹿に限る）由来の肉等に適用される家畜衛生条件は、以下によることとする。

1. 定義

本条件の適用において、以下のとおり定義する。

1.1. 「偶蹄類動物」

牛（*Bos taurus* 及び *Bos indicus* に限る）、めん羊、山羊及び鹿

1.2. 「豚」

イノシシ科に属する家畜動物（出生以来、人の管理下にあるものに限る）

1.3. 「肉等」

偶蹄類動物の肉（骨格筋、舌、心臓、横隔膜、骨付き肉等）及び臓器（肝臓、腎臓、胃等）並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

1.4. 「日本向け肉等」

チリから日本向けに輸出される肉等（牛肉等、めん山羊肉等及び鹿肉等に限る）

1.5. 「豚肉等」

豚の肉及び臓器並びにそれらを原料とするソーセージ、ハム及びベーコン等の肉加工品

1.6. 「発生」

疾病の臨床症状の出現、該当疾病に対する特異抗原、病原体、核酸若しくは抗体の検出

1.7. 「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課

1.8. 「チリ当局」

チリ農業省農牧庁

1.9. 「第3清浄国」

日本国農林水産省が偶蹄類動物及び豚の肉等の日本への輸出を認めている別添2の1から3に掲げる国/地域

1.10. 「指定施設」

別添1の条件を充足できるものとしてチリ当局（別添1の2.（2）においては、第3清浄国の当局）により指定された日本向け肉等を取り扱うためのと畜場、加工/カッティング施設及び保管施設等

2. 一般要件

2.1. チリにおいては、口蹄疫及び牛疫の発生がないこと。

- 2.2. チリにおいては、同国の法規によって、口蹄疫及び牛疫のワクチン接種並びにこれらの疾病のワクチン接種を受けた偶蹄類動物及び豚の輸入が一切禁止されていること。
- 2.3. チリ当局は牛海綿状脳症（BSE）の侵入防止、まん延防止及び摘発のための措置を継続する。これら措置には効果的な飼料規制及びサーベイランスプログラムが含まれる。チリ当局がBSEに関する規則又は措置の改廃を行う場合、チリ当局は事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。

3. 日本向け肉等に関する要件

- 3.1. 日本向け肉等は、指定施設のみにおいてと畜、加工/カット、保管されたものであること。
- 3.2. と畜場、加工/カッティング施設及び保管施設を含む日本向け肉等を生産するための施設は、別添 1 の 1 から 4 に基づき、政府獣医官又はチリ当局により認定された検査官による定期的な衛生検査が実施されている施設として、チリ当局に指定されていること。
- 3.3. 日本向け肉等を生産するために供される偶蹄類動物は、チリにおいて出生し飼養されたものであること、又は、別添 1 の 1（1）から 1（4）の条件をすべて充足するものであること。
- 3.4. 日本向け肉等を生産するために供される肉等は、チリにおいて出生し飼養、と畜された動物由来であること、又は、別添 1 の 2（1）から 2（4）の条件を全て充足するものであること。
- 3.5. 日本向け肉等を生産されるために供される偶蹄類動物は、指定施設におけるチリ当局（別添 1 の 2 においては第 3 清浄国当局）によると畜前後検査において家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであること。
- 3.6. 日本向け肉等は、船積みまでの間、家畜の伝染性疾患の病原体に汚染される恐れのない方法で取り扱われること。日本向け肉等の梱包には、清潔で衛生的な包装及び/又は容器を使用すること。

4. ケーシングに関する要件

- 4.1. 日本向け肉等に天然ケーシングを使用する場合、天然ケーシングは別添 3 の条件を満たすこと。

5. その他

- 5.1. 日本向け肉等が第 3 国を経由して輸送される場合には、日本向け肉等は、密閉式コンテナに収容されること。チリ当局は、識別可能な公的封印によりコンテナを封印し、チリ当局により発行された検査証明書を添付すること。日本到着後の検査時において、当該印の破損又は脱落等がある場合には、日本向け肉等の日本への持込みを認めない場合がある。
- 5.2. チリにおいて口蹄疫、牛疫、スクレイピー（日本向け輸出停止対象はめん山羊肉等に限る）又は慢性消耗性疾患（CWD）（日本向け輸出停止対象は鹿肉等に限る）が発生した場合、チリ当局は直ちに日本国家畜衛生当局へ発生について通報するとともに日本向け肉等の日本への輸出を停止すること。チリ当局は発生及び講じた措置の詳細について情報提供を行うこと。日本国家畜衛生当局は、直ちにチリからの肉等の輸入を停止する。BSE に関して、チリにおいて人の健康面を含むリスクステータスに重大な変化が確認された場合には、チリ当局は直ちに日本国家畜衛生当局へその旨について通報すること。通報を受け取り、日本

国家畜衛生当局はチリからの肉等の輸入停止を含む必要な措置を講じることができる。輸送途中の日本向け肉等については、当該疾病の発生との疫学的な関係がないもの以外は、日本への持込みを認めないものとする。

- 5.3. 第3清浄国において口蹄疫、牛疫、スクレイピー（日本向け輸出停止対象はめん山羊肉等に限る）又は CWD（日本向け輸出停止対象は鹿肉等に限る）が発生した場合、チリ当局は直ちに当該発生国/地域から輸入された偶蹄類動物及び豚並びにそれらの肉等（スクレイピー発生時はめん山羊及びその肉等、CWD 発生時は鹿及びその肉等に限る。）を取り扱っている指定施設からの日本向け肉等の輸出を停止するとともに、その旨を日本国家畜衛生当局に通報すること。輸送途中の日本向け肉等については、当該疾病の発生との疫学的な関係がないもの以外は、日本への持込みを認めないものとする。
- 5.4. 5.3 の日本向け肉等の輸出については、日本国家畜衛生当局が別添2の当該国/地域において当該疾病が清浄であると認めた場合、又は、チリ当局が指定施設において別添2の当該国/地域からの豚及び偶蹄類動物並びに豚肉等を含む肉等（スクレイピー発生時はめん山羊及びその肉等、CWD 発生時は鹿及びその肉等に限る。）の使用を停止し、その旨を日本国家畜衛生当局に報告した場合に解除することができる（ただし、本要件は当該疾病の発生と疫学的に関連するものについては適用されない）。

6. 検査証明書の発行

- 6.1. チリ当局は、日本向け肉等について次の事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行する責務を負うこと。
- (1) 上記 2.1、2.2、3.3~3.6 及び 4 の各事項（日本向け肉等が第3清浄国から直接チリに輸入された偶蹄類動物及び／又は肉等に由来する場合、第3清浄国名及び別添1の1（1）から1（4）及び／又は2（1）から2（4）の事項）
 - (2) 原産国名
 - (3) 指定施設の名称、所在地及び登録番号（と畜、加工/カッティング、保管等が同一指定施設で行われていない場合は、日本向け肉等が取り扱われた各施設について記載すること。）
 - (4) と畜日、加工/カッティング日、梱包日
 - (5) ケーシング使用の有無及びその種類（天然又は人工）
 - (6) 検査証明書の発行日及び発行場所並びに署名者の氏名及びタイトル
 - (7) コンテナ等を封印した公的封印の識別番号（5.1. に基づき輸送コンテナ等が封印されている場合。）

別添 1 指定施設の要件

1. 指定施設において取り扱うことができる偶蹄類動物及び豚は、チリにおいて出生し飼養されていたもの、又は、第3清浄国から直接チリに輸入されたものであること。第3清浄国から輸入された偶蹄類動物及び豚の場合、以下の（1）から（4）の要件をすべて充足するものであること。
 - （1）第3清浄国において出生し、飼養されていたものであること。
 - （2）第3清浄国政府機関による輸出検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであること。
 - （3）第3清浄国から直接チリに輸入され、第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付されたものであること。
 - （4）チリ当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであること。
2. 指定施設において取り扱うことができる豚肉等を含む肉等は、チリにおいて出生し飼養されていた豚又は偶蹄類動物に由来するものであって、チリの指定施設においてのみ取り扱われたもの、又は、第3清浄国から直接チリに輸入されたものであること。第3清浄国から輸入された豚肉等を含む肉等の場合、以下の（1）から（4）の要件をすべて充足するものであること。
 - （1）第3清浄国において出生し、飼養されていた偶蹄類動物又は豚に由来するものであること。
 - （2）指定施設において取り扱われ、第3清浄国の獣医官によると畜前後検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかった偶蹄類動物又は豚に由来するものであること。
 - （3）第3清浄国から、当該国以外の国を経由することなく直接チリに輸入され、第3清浄国政府機関発行の検査証明書が添付されたものであること。
 - （4）チリ当局による輸入検査において、家畜の伝染性疾患のいかなる徴候も認められなかったものであり、当該検査後、直接チリの指定施設に搬入されたものであること。
3. 保管施設が以下の条件を充足する場合、日本向け肉等を取り扱う保管施設として指定することができる。この場合、当該指定施設は出荷までの間、製品を一時的に保管するために使用することができる。
 - （1）日本向け肉等の部門（以下「保管部門」という。）は、別添1の2を満たす肉等のみを取り扱うこと。
 - （2）保管部門で取り扱われる日本向け肉等は、完全に包装及び箱詰めされ、別添1の2を満たさない肉等と区別されること。
4. 指定施設においては、取り扱われた動物種、数量、生産地域及び取扱い年月日（第3清浄国から輸入されたものを取り扱う場合にあっては、輸入先国/地域名及び輸入年月日を含む）が記録原簿に記録されること。記録原簿は、指定施設にて少なくとも2年間保管されていること。
5. チリ当局は、指定施設の名称、所在地及び指定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
6. チリ当局が指定施設の定期検査や監査、施設管理者からの報告を通じて上記1から4について不遵守を確認した場合、チリ当局は直ちに当該施設の指定を取り消すとともに、日本国家畜衛生当局に通知の上、当該施設からの日本向け肉等の輸出を停止すること。チリ当局

が適切な是正措置が講じられたことを検証し、検証結果を日本国家畜衛生当局に通知した後、チリ当局は、日本向け肉等を輸出するための施設として、指定取消施設の再指定を行うことができる。

7. 日本国家畜衛生当局は、必要に応じて、チリの指定施設の現地調査を実施することができる。日本国家畜衛生当局が調査した施設が本家畜衛生条件を充足していないと判断した場合、日本は当該施設からの日本向け肉等の輸入を停止することができる。その後、チリ当局は当該施設の指定を取り消すこと。チリ当局が適切な是正措置が講じられていることを検証し、検証結果を日本国家畜衛生当局に通知した後、チリ当局は、肉等を日本へ輸出するための施設として、指定取消施設の再指定を行うことができる。

別添 2

第3 清浄国

1. 偶蹄類動物及び肉等（しか及びしか肉等並びに豚及び豚肉等を除く）に関する第3 清浄国（牛疫、口蹄疫及び牛海綿状脳症について清浄であるとして、肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）
2. しか及びしか肉等に関する第3 清浄国（牛疫、口蹄疫及び慢性消耗性疾患について清浄であるとして、肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）
3. 豚及び豚肉等に関する第3 清浄国（牛疫、口蹄疫、豚熱及びアフリカ豚熱について清浄であるとして、肉等の日本への輸出を認めている国あるいは地域）

日本国農林水産省のウェブサイトに掲載されている最新のリストは以下の URL を参照のこと。

<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>

別添 3

チリから日本向けに輸出される肉等に使用される天然ケーシングの追加条件

＜牛、めん羊又は山羊のケーシングが使用されている場合＞

- 1 天然ケーシングは、以下の URL に掲げる国以外の国で生まれ、かつ、飼養された動物に由来するものであること。

<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/bse.html>

- 2 天然ケーシングは、チリ当局の検査官が行うと畜前後検査により、家畜の伝染性疾患に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
日本向け肉製品に供される天然ケーシングが第3国から輸入されたもの場合には、チリ当局の検査官による輸入検査の結果、あるいは、原産国政府機関が発行する検査証明書を確認し、家畜の伝染性疾患に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
- 3 天然ケーシングが牛疫又は口蹄疫清浄国（<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>）以外の国原産の動物に由来する場合、天然ケーシングへの加工後、当該ケーシングは乾燥塩（NaCl）、飽和食塩水（水分活性 0.80 未満）又は NaCl を 86.5 パーセント、Na₂HPO₄ を 10.7 パーセント、Na₃PO₄ を 2.8 パーセント（重量パーセント）含有するリン酸添加乾燥塩に塩蔵された状態で、少なくとも 30 日間密封容器中で保存され、かつ、この全期間、12℃よりも高い温度に維持されること。
- 4 天然ケーシングは、上記 1、2 及び 3 の要件を満たすケーシングのみを取り扱う施設として、チリ当局の認定を受けた施設（以下「認定ケーシング施設」という。）で取り扱われたものであること。（第3国から輸入したケーシングの場合には、輸出国のケーシング施設に対し本規定を適用する。）
- 5 チリ当局は、認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
- 6 天然ケーシングを用いた肉等の日本向け輸出に当たって、チリ当局は、次の事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - 1) 上記 1、2 及び 3 の事項
 - 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生及び飼養国名）及び動物種名
 - 3) 認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号

＜豚のケーシングが使用されている場合＞

- 1 天然ケーシングは、チリ当局の検査官が行うと畜前後検査により、家畜の伝染性疾患に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
日本向け肉製品に供される天然ケーシングが第3国から輸入されたもの場合には、チリ当局の検査官による輸入検査の結果、あるいは、原産国政府機関の発行する検査証明書を確し、家畜の伝染性疾患に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。
- 2 天然ケーシングが牛疫、口蹄疫、豚熱又はアフリカ豚熱清浄国（<https://www.maff.go.jp/aqs/english/news/third-free.html>）以外の国で飼養された動物に由来する場合、天然ケーシングは加工後、NaCl を 86.5 パーセント、Na₂HPO₄ を 10.7 パーセント、Na₃PO₄ を 2.8 パーセント（重量パーセント）含有するリン酸添加乾燥塩又はリン酸添加飽和食塩水（水分活性 0.80 未満）に塩蔵された状態で、少なくとも 30 日間密封容器中で保存され、かつ、この全期間、20℃よりも高い温度に維持されること。
- 3 天然ケーシングは、上記 1 及び 2 の要件を満たすケーシングのみを取り扱う施設として、チリ当局の認定を受けた施設（以下「認定ケーシング施設」という。）で取り扱われたものであること。（第3国から輸入したケーシングの場合には、輸出国のケーシング施設に対し本規定を適用する。）
- 4 チリ当局は、認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号を事前に日本国家畜衛生当局に通知すること。
- 5 天然ケーシングを用いた肉等の日本向け輸出に当たって、チリ当局は、次の事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - 1) 上記 1 及び 2 の事項
 - 2) ケーシングの種類（天然）、ケーシングの原産国名（ケーシング由来動物の出生及び飼養国）
 - 3) 認定ケーシング施設の名称、所在地及び認定番号